

## **JEGYZŐKÖNYVI KIVONAT**

**Készült:** A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 2010. november 24-én (szerda) 13,00 órai kezdettel a Józsefvárosi Önkormányzat III. emelet 300-as termében megtartott 6. rendes üléséről

**220/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata**  
**(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság az alábbi napirendet fogadta el:

### **1. Gazdálkodási Ügyosztály**

*Előterjesztő: Dr. Iván Roland ügyosztályvezető*  
*(írásbeli előterjesztés)*

1. Tulajdonosi hozzájárulás a Georosco Kft. kérelmére, a bérleményében álló, Budapest VIII. kerület, Trefort utca 3-5. (Hrsz.: 36534) szám alatti, közösségi szálláshely kialakításához szükséges építésigazgatási eljárás lefolytatásához, illetve funkcióváltáshoz (orvosi rendelőből ifjúsági szálló)

### **2. Közbeszerzés**

*Előterjesztő: Provital Zrt.*  
*(írásbeli előterjesztés)*

1. „Hajléktalan személyek nappali ellátása 2010. november 01. napjától 2012. április 30. napjáig” tárgyú értékhatár alatti beszerzési eljárás eredményének megállapítása
2. A Budapest VIII. kerület Magdolna utcai, Illés utcai és Kun utcai gyalogos átkelőhely létesítésével kapcsolatos tervezési munkák  
*Előterjesztő: Kovács Ottó – ügyvezető igazgató*

### **3. Kisfalu Kft.**

*Előterjesztő: Kovács Ottó – ügyvezető igazgató*  
*(írásbeli előterjesztés)*

1. ALSORAN Bt. bérleti jog helyreállítási kérelme a Budapest VIII. kerület, Vásár utca 2. szám alatti, önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában
2. M. A. egyéni vállalkozó bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Víg utca ... szám alatti, üres, önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában
3. M. A. egyéni vállalkozó bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Dugonics utca ... szám alatti üres helyiség vonatkozásában

4. A Being Beruházási és Vagyonkezelő Kft. bérbeszámítási kérelme a Budapest VIII. kerület, Karácsony S. u. 6. szám alatti helyiség vonatkozásában
5. J. M. és Társa Bt. bérleti szerződés hosszabbítási kérelme a Budapest VIII. Bérkocsis u. ... szám alatti önkormányzati tulajdonú, nem lakás céljára szolgáló helyiség vonatkozásában
6. Budapest VIII. Szeszgyár utca ... szám alatti, ... helyrajzi számú lakásra megküldött eladási ajánlat határidejének meghosszabbítása
7. L. P. bérleti díj csökkentésére vonatkozó kérelme a Budapest VIII. kerület, Üllői út ... szám alatti önkormányzati tulajdonú nem lakás céljára szolgáló helyiségre vonatkozólag
8. A Hobbitündérek Háza Kft. bérbeszámítási kérelme a Budapest VIII. kerület, Vásár utca 4. szám alatti helyiség vonatkozásában
9. F. E.né egyéni vállalkozó bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Vásár u. ... szám alatti üres, önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában
10. SASSIN Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. részletfizetési kérelme a Budapest VIII. kerület, József utca 31. szám alatti helyiségre vonatkozóan
11. V. L. bérlő (jogutódja: Tető és Bádogos Építőipari Kft. b.a.) jogutódlásra és telephelyengedélyre vonatkozó bejelentése és kérelme a Budapest VIII. Práter u. ... szám alatti önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában
12. J. E. bérbeszámításra vonatkozó kérelme a Budapest VIII., kerület, Nagyuvaros u. ... szám alatti helyiségre vonatkozóan
13. H. D. egyéni vállalkozó bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Nagyuvaros u. ... szám alatti üres önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában
14. OXIDIAN Kft. jogutódlás elismerésének kérelme a Budapest VIII. kerület, József u. 38. szám alatti önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában a BOROXION Kft. javára
15. P. E. bérbeszámításra vonatkozó kérelme a Budapest VIII. kerület, Tavaszmező u. ... szám alatti helyiségre vonatkozóan
16. Foglalkoztatási és Szociális Hivatal bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Berzsényi D. u. 4. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában
17. SZANDRA BEAUTY Bt. bérleti díj csökkentésére vonatkozó kérelme a Budapest VIII. kerület, Népszínház u. 38. szám alatti helyiségre vonatkozóan
18. G. K. egyéni vállalkozó bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Magdolna u. ... szám alatti üres önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában
19. O. J. bérlő és J. S. L. közös kérelme bérleti jog átruházás ügyében a Budapest VIII. kerület, Német u. ... szám alatti önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában
20. HONDIMPEX Kft. bérleti díj csökkentésére vonatkozó kérelme a Budapest VIII. kerület, József krt. 74-76. szám alatti helyiség vonatkozóan
21. R. J. bérbevételi kérelme a Budapest VIII. Teleki tér ... szám alatti üres önkormányzati tulajdonú nem lakás célú helyiség vonatkozásában
22. True Way Kft. és az Optim 1st Kft. bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Horváth M. tér 16. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában
23. Szekszárdi Borosgazdák Garay János Pince Szövetkezet bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Bródy S. u. 23/A. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában
24. G. K. magánszemély bérbevételi kérelme a Budapest VIII. Futó utca ... szám alatti üres helyiség vonatkozásában
25. Internacionale Club De Football Sportegyesület bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület Futó u. 3. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában

26. A Budapest VIII. Nap u. 16. szám alatti ingatlannal (hrs. 35620) kapcsolatos kötbérvételés érvényesítése
27. Telecus Kft. bérlő és a Senator Karwin Kft. (Karwin Kft.) befogadott bérlő, bérleti jogviszony módosításra és névváltozás bejelentésére vonatkozó kérelme a Budapest VIII. kerület, Teleki L. tér 7. szám alatti önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában
28. Tájékoztatás a nem lakás célú helyiségek bérleti jogának nyílt pályázaton történő bérbeadásának eredményéről és a Jon Bau Kft. pályázó bérbevételi ügye a Budapest VIII. kerület Üllői út 60-62. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában
29. Budapest VIII. kerület Bérkocsis utca 32. szám alatti önkormányzati telek bérbeadása

#### 4. Rév8 Zrt.

*Előterjesztő: Csete Zoltán – mb. cégvezető  
(írásbeli előterjesztés)*

1. A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 95/2010. (X. 27.) sz. határozat 7., 9., és 14. pontjának visszavonása, a Dobozi u. 19, valamint Magdolna u. 44. sz. épületekhez tartozó közterület foglalási engedélyek meghosszabbítása
2. Budapest VIII. Corvin köz telekredezés, megállapodás a Budapest Film Zrt-vel
3. Magdolna Negyed Program II / Mátyás tér felújítás, tulajdonosi hozzájárulás elektromos kapcsolószekrény felállítása közterületen
4. Magdolna Negyed Program II. / Önkormányzati lakóépületek megújítása keretében a Magdolna negyed Program / Építómesteri Keretmegállapodás alapján kötött vállalkozási szerződés 1. sz. módosítása
5. Magdolna Negyed Program I. befejező munkáinak lebonyolítása II.

#### 1. Gazdálkodási Ügyosztály előterjesztése

*Előterjesztő: Dr. Iván Roland ügyosztályvezető  
(írásbeli előterjesztés)*

**Napirend 1.1 pontja Tulajdonosi hozzájárulás a Geosco Kft. kérelmére, a bérleményében álló, Budapest VIII. kerület, Trefort utca 3-5. (Hrsz.: 36534) szám alatti, közösségi szálláshely kialakításához szükséges építésigazgatási eljárás lefolytatásához, illetve funkcióváltáshoz (orvosi rendelőlől ifjúsági szálló)**

#### **221/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata (13 igen szavazattal, 1 tartózkodás (Jakabfy Tamás) mellett)**

1. A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság a tulajdonosi hozzájárulást megadja a Geosco Kft. képviseletében eljáró D. T. részére, a Budapest VIII. kerület, Trefort utca 3-5. (Hrsz.:36534) szám alatti épületben kialakítandó közösségi szálláshely kialakításához szükséges építésigazgatási eljárás lefolytatásához, valamint funkcióváltáshoz.

2. A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság felkéri a polgármestert a tulajdonosi hozzájárulás aláírására.

Felelős: polgármester  
Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Vagyonhasznosítási Iroda**

**2. Közbeszerzés előterjesztései**

*Előterjesztő: Provital Zrt.  
(írásbeli előterjesztés)*

**Napirend 2.1 pontja** „Hajléktalan személyek nappali ellátása 2010. november 01. napjától 2012. április 30. napjáig” tárgyú értékhatár alatti beszerzési eljárás eredményének megállapítása

**222/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy a „Hajléktalan személyek nappali ellátása 2010. november 01. napjától 2012. április 30. napjáig” tárgyú értékhatár alatti beszerzési eljárás eredményének megállapítása című előterjesztés megtárgyalását **ismételten elnapolja** azzal, hogy Molnár György kérdésére a Hivatal készítsen tételes írásbeli választ a bizottság soron következő ülésére.

Felelős: polgármester  
Határidő: bizottság soron következő ülése

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Jegyzői Titkárság, Kisfalu Kft.**

**Napirend 2.2 pontja** A Budapest VIII. kerület Magdolna utcai, Illés utcai és Kun utcai gyalogos átkelőhely létesítésével kapcsolatos tervezési munkák

*Előterjesztő: Kovács Ottó – ügyvezető igazgató (írásbeli előterjesztés)*

**223/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) hozzájárul a „Budapest VIII. ker. Magdolna utcai, az Illés utcai és a Kun utcai gyalogos átkelőhely létesítéséhez szükséges hatósági engedélyezési tervek elkészítése” tárgyú, értékhatár alatti beszerzési eljárás kezdeményezéséhez és ahhoz, hogy az ajánlattételi felhívás az alábbi szervezeteknek kerüljön megküldésre:

Datarecord Kft. 2131 Göd, Lenkey u. 26.  
Uniflaszter Bt. 1039 Budapest, Berzsenyi D. u. 58.  
Herior Bt. 1223 Budapest, Hunyadi László u. 6/4.

Felelős: polgármester, Kisfalu Kft.  
Határidő: azonnal

- 2.) a tervezési és engedélyeztetési munkára 930.000,- Ft + ÁFA összeget biztosít, fedezete a Képviselő testület 285/2010 (VII.14.) sz. határozatában megjelölt 11601-02 útkarbantartási előirányzat.

Felelős: polgármester  
Határidő azonnal

- 3.) felkéri a Kisfalu Kft.-t a Képviselő-testület 440/2010. (XI.03.) számú határozatában elfogadott Közbeszerzési és Beszerzési Szabályzat IX. részében meghatározott beszerzési eljárás lefolytatására és azt követően a Bizottság döntéshozatala érdekében előterjesztés elkészítésére.

Felelős: polgármester, Kisfalu Kft.  
Határidő: az ajánlattételi határidőt követő soron következő bizottsági ülés

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

### **3. Kisfalu Kft.**

*Előterjesztő: Kovács Ottó – ügyvezető igazgató  
(írásbeli előterjesztés)*

**Napirend 3.1 pontja** **ALSORAN Bt. bérleti jog helyreállítási kérelme a Budapest VIII. kerület, Vásár utca 2. szám alatti, önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

**A napirend 3.1 pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 3.2 pontja** **M. A. egyéni vállalkozó bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Víg utca ... szám alatti, üres, önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

**224/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

- 1.) engedélyezi a Budapest VIII. Víg u. ... szám alatt található, ... hrsz-ú 49 m<sup>2</sup> alapterületű, üres, önkormányzati tulajdonú, utcai bejáratú, földszinti nem lakás célú irodahelyiség bérbeadását, határozott időre, 2015. december 31. napjáig, M. A. egyéni vállalkozó részére üzlet céljára, 43.000,- Ft/hó + Áfa bérleti + közüzemi- és külön szolgáltatási díjak összegben.

- 2.) a többször módosított 17/2005. (IV. 20.) számú önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése alapján a bérlőjelölt 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetésére, és a 15. § (4) bekezdése alapján a bérleti szerződés közjegyzői okiratba foglalására kötelezett.
- 3.) felkéri a Kisfalu Kft.-t a Bizottság döntését követően elkészített bérleti szerződés aláírására.

Felelős: Polgármester, Kisfalu Kft ügyvezető igazgató  
Határidő: azonnal

**A határozat végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

**Napirend 3.3 pontja M. A. egyéni vállalkozó bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Dugonics utca ... szám alatti üres helyiség vonatkozásában**

**A napirend 3.3 pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 3.4 pontja A Being Beruházási és Vagyonkezelő Kft. bérbeszámítási kérelme a Budapest VIII. kerület, Karácsony S. u. 6. szám alatti helyiség vonatkozásában**

**A napirend 3.4 pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 3.5 pontja J. M. és Társa Bt. bérleti szerződés hosszabbítási kérelme a Budapest VIII. Bérkocsis u. ... szám alatti önkormányzati tulajdonú, nem lakás céljára szolgáló helyiség vonatkozásában**

**225/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

- 1.) engedélyezi a Budapest VIII. Bérkocsis u. ... szám alatt található, ... hrsz-ú 35 m<sup>2</sup> alapterületű, nem lakás célú üzlethelyiségre kötött bérleti szerződés meghosszabbítását a J. M. és Társa Bt részére kereskedelmi tevékenység, ételmiszerüzlet és raktár céljára, 34.153,- Ft/hó + Áfa bérleti + közüzemi- és külön szolgáltatási díjak összegén, határozott időre 2015. december 31. napjáig.
- 2.) a többször módosított 17/2005. (IV. 20.) számú önkormányzati rendelet 17. § (1), (3), (4) bekezdése alapján a bérlő 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő óvadék (feltöltés) megfizetésére, és a 15. § (4) bekezdése alapján a bérleti szerződés közjegyzői okiratba foglalására kötelezett.

3.) felkéri a Kisfalu Kft.-t a Bizottság döntését követően elkészített bérleti szerződés aláírására.

Felelős: Polgármester, Kisfalu Kft

Határidő: azonnal

**A határozat végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

**Napirend 3.6 pontja Budapest VIII. Szeszgyár utca ... szám alatti, 35924/0/A/21 helyrajzi számú lakásra megküldött eladási ajánlat határidejének meghosszabbítása**

**A napirend 3.6 pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 3.7 pontja L. P. bérleti díj csökkentésére vonatkozó kérelme a Budapest VIII. kerület, Üllői út ... szám alatti önkormányzati tulajdonú nem lakás céljára szolgáló helyiségre vonatkozólag**

**A napirend 3.7 pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 3.8 pontja A Hobbitündérek Háza Kft. bérbeszámítási kérelme a Budapest VIII. kerület, Vásár utca 4. szám alatti helyiség vonatkozásában**

**226/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata (egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1) engedélyezi, a Hobbitündérek Háza Kft által használt, Budapest VIII. kerület, Vásár u. 4. szám alatti (hrs.: 34875/0/A/28) helyiség vonatkozásában felhalmozott bruttó 289.862,-Ft bérleti és külön szolgáltatási díjhátralék és kamatai elengedését, a helyiségben, a bérbeadó helyett elvégzett felújítási munkákra való tekintettel.
- 2) felkéri a Kisfalu Kft-t, a Bizottság döntését követően a szükséges intézkedés megtételére.

Felelős: Polgármester, Kisfalu Kft

Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

**Napirend 3.9 pontja** F. E.né egyéni vállalkozó bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Vásár u. ... szám alatti üres, önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában

**A napirend 3.9 pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 3.10 pontja** SASSIN Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. részletfizetési kérelme a Budapest VIII. kerület, József utca 31. szám alatti helyiségre vonatkozóan

**227/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata**  
**(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1) *engedélyezi*, a SASSIN Kft volt bérlő részére a Budapest, József utca 31. szám alatti (hrsz.: 35202/A/8) utcai bejáratú földszinti 84 m<sup>2</sup> alapterületű nem lakás célú helyiség vonatkozásában a 2010. szeptember 30-ig fennálló bruttó 515.962,-Ft díj hátralékra 18 havi részletfizetési kedvezmény megadását, a 17/2005. (IV. 20.) önk. rendeletben foglalt feltételekkel, 20 % kezdőrészlet megfizetése mellett.
- 2) A részletfizetési kedvezmény megadásának feltétele, annak közjegyzői okiratba foglalása.
- 3) Felkéri a Kisfalu Kft-t, a Bizottság döntését követően a szükséges intézkedés megtételére.

Felelős: Polgármester, Kisfalu Kft ügyvezető igazgató  
Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

**Napirend 3.11 pontja** V. L. bérlő (jogutódja: Tető és Bádogos Építőipari Kft. b.a.) jogutódlásra és telephelyengedélyre vonatkozó bejelentése és kérelme a Budapest VIII. kerület, Práter u. ... szám alatti önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában

**228/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata**  
**(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) *elismeri* a Tető és Bádogos Építőipari Kft-t V. L. jogutódjaként, az általa bérelt Budapest VIII. Práter u. ... szám alatt, ... hrsz-ú 28 m<sup>2</sup> alapterületű, önkormányzati tulajdonú, pinceszinti nem lakás célú helyiségre, és egyben *hozzájárul* a bérleti szerződés módosításához, határozatlan időre, 20.889,- Ft/hó + Áfa bérleti + közüzemi és külön szolgáltatási díjak összegben, műhely céljára, amennyiben a hiteles Cégek kivonat bemutatásra kerül.



- 2.) *hozzájárul*, hogy a Tető és Bádogos Építőipari Kft a Cégbíróságon, a Budapest VIII., Práter u. ... szám alatti (hrsz.: ...) önkormányzati tulajdonú nem lakás célú helyiséget telephelyként bejegyeztesse azzal, hogy a bérleti jogviszony megszűnése esetén a Kft haladéktalanul intézkedik a Cégnyilvántartás módosításáról.
- 3.) a többször módosított 17/2005. (IV. 20.) számú önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése alapján 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetésére (feltöltésére), és a 15. § (4) bekezdése alapján a bérleti szerződés közjegyzői okiratba foglalására kötelezett.
- 4.) felkéri a Kisfalu Kft-t a Bizottság döntését követően elkészített bérleti szerződés aláírására.

Felelős: Polgármester, Kisfalu Kft ügyvezető igazgató  
Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

**Napirend 3.12 pontja J. E. bérbeszámításra vonatkozó kérelme a Budapest VIII. kerület, Nagyfuvaros u. ... szám alatti helyiségre vonatkozóan**

**A napirend 3.12 pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 3.13 pontja H. D. egyéni vállalkozó bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Nagyfuvaros u. ... szám alatti üres önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

**A napirend 3.13 pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 3.14 pontja OXIDIAN Kft. jogutódlás elismerésének kérelme a Budapest VIII. kerület, József u. 38. szám alatti önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában a BOROXION Kft. javára**

**A napirend 3.14 pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 3.15 pontja P. E. bérbeszámításra vonatkozó kérelme a Budapest VIII. kerület, Tavaszmező u. ... szám alatti helyiségre vonatkozóan**

**A napirend 3.15 pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 3.16 pontja** **Foglalkoztatási és Szociális Hivatal bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Berzsenyi D. u. 4. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

**229/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata**  
**(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) engedélyezi a Budapest VIII., Berzsenyi D. u. 4. szám alatt található, 34603/A/13 hrsz-ú 64 m<sup>2</sup> alapterületű, üres, önkormányzati tulajdonú, földszinti nem lakás célú irodahelyiség bérbeadását, határozatlan időre, a Foglalkoztatási és Szociális Hivatal részére, iroda céljára, 36.917,- Ft/hó + Áfa bérleti + közüzemi- és külön szolgáltatási díjak összegén.
- 2.) a többször módosított 17/2005. (IV. 20.) számú önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése alapján a bérlőjelölt 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetésére, és a 15. § (4) bekezdése alapján a bérleti szerződés közjegyzői okiratba foglalására kötelezett.
- 3.) felkéri a Kisfalu Kft-t a Bizottság döntését követően elkészített bérleti szerződés aláírására.

Felelős: Polgármester, Kisfalu Kft ügyvezető igazgató  
Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

**Napirend 3.17 pontja** **SZANDRA BEAUTY Bt. bérleti díj csökkentésére vonatkozó kérelme a Budapest VIII. kerület, Népszínház u. 38. szám alatti helyiségre vonatkozóan**

**A napirend 3.17 pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 3.18 pontja** **G. K. egyéni vállalkozó bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Magdolna u ... szám alatti üres önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

**230/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata**  
**(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) engedélyezi a Budapest VIII., Magdolna u. ... szám alatt található, ... hrsz-ú 89 m<sup>2</sup> alapterületű, üres, önkormányzati tulajdonú, udvari földszinti nem lakás célú egyéb helyiség bérbeadását G. K. egyéni vállalkozó részére, iroda céljára, 32.380,-

Ft/hó + Áfa bérleti + közüzemi- és külön szolgáltatási díjak összegén, határozott időre 2015. december 31. napjáig.

- 2.) A többször módosított 17/2005. (IV. 20.) számú Önkormányzati rendelet alapján a bérlőjelölt 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetésére, és a bérleti szerződés közjegyzői okiratba foglalására kötelezett.
- 3.) Felkéri a Kisfalu Kft-t a Bizottság döntését követően elkészített bérleti szerződés aláírására.

Felelős: Polgármester, Kisfalu Kft ügyvezető igazgatója  
Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

**Napirend 3.19 pontja O. J. bérlő és J. S. L. közös kérelme bérleti jog átruházás ügyében a Budapest VIII. kerület, Német u. ... szám alatti önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

**231/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) engedélyezi az O. J. bérlő által bérelt Budapest VIII., Német u. ... szám alatt található, ... hrsz-ú, 18 m<sup>2</sup> alapterületű, önkormányzati tulajdonú, utcai bejáratú, földszinti nem lakás célú raktárhelyiség bérleti jogának átadását J. S. L. részére, iroda céljára, 21.967,- Ft/hó + Áfa bérleti + közüzemi- és külön szolgáltatási díjak összegén, határozott időre 2014. december 31. napjáig.
- 2.) Az 1. pontban foglalt bérleti jog átruházás engedélyezésének feltétele, hogy J. S. L. a bérleti szerződés megkötése előtt bemutatja vállalkozói igazolványát, amennyiben ezt elmulasztja a határozat érvényét veszti.
- 3.) A 17/2005. (IV. 20.) számú önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése alapján a bérlőjelölt 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetésére, és a 15. § (4) bekezdése alapján a bérleti szerződés közjegyzői okiratba foglalására kötelezett.
- 4.) A 17/2005. (IV. 20.) számú önkormányzati rendelet 19. § (1) bekezdése alapján J. S. L. 10 havi bruttó bérleti díj, azaz 219.670,- Ft + Áfa összegű szerződéskötési díj megfizetésére kötelezett.
- 5.) Felkéri a Kisfalu Kft-t a Bizottság döntését követően elkészített bérleti szerződés aláírására.

Felelős: Polgármester, Kisfalu Kft ügyvezető igazgató  
Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

**Napirend 3.20 pontja**            **HONDIMPEX Kft. bérleti díj csökkentésére vonatkozó kérelme a Budapest VIII. kerület, József krt. 74-76. szám alatti helyiség vonatkozásán**

**A napirend 3.20 pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 3.21 pontja**            **R. J. bérbevételi kérelme a Budapest VIII. Teleki tér ... szám alatti üres önkormányzati tulajdonú nem lakás célú helyiség vonatkozásában**

**232/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) engedélyezi a Budapest VIII. Teleki tér ... szám alatt található, 35133/A/113 hrsz-ú, 8 m<sup>2</sup> alapterületű nem lakás célú helyiség bérbeadását, R. J. részére, határozott időre 2015. december 31. napjáig, 6.094,- Ft/hó + ÁFA bérleti + közüzemi és külön szolgáltatási díjak összegén, raktározás céljára
- 2.) Az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 17/2005. (IV. 25.) számú önkormányzati rendelet 13. §. (2) bekezdése alapján bérlő 3 havi óvadék megfizetésére, 15. §. (4) bekezdés a bérleti szerződés közjegyzői okiratba foglalására kötelezett.
- 3.) Felkéri a Kisfalu Kft-t a Bizottság döntését követően elkészített bérleti szerződés aláírására

Felelős: Polgármester, Kisfalu Kft ügyvezető igazgatója

Határidő:            azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

**Napirend 3.22 pontja**            **True Way Kft. és az Optim 1st Kft. bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Horváth M. tér 16. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

**233/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) nem engedélyezi a Budapest VIII., Horváth M. tér 16. szám alatt található, 35194/A/2 hrsz-ú 46 m<sup>2</sup> alapterületű üres önkormányzati tulajdonú, utcai bejáratú, földszinti nem lakás célú üzlethelyiség bérbeadását az Optim 1st Kft részére.
- 2.) engedélyezi a Budapest, VIII. Horváth M. tér 16. szám alatt található, 35194/A/2 hrsz-ú 46 m<sup>2</sup> alapterületű üres önkormányzati tulajdonú, utcai bejáratú földszinti nem lakás

célú üzlethelyiség bérbeadását, határozott időre 2015. december 31. napjáig, a True Way Kft részére, büfé (gyros és pizza árusítás) céljára, 54.840,- Ft/hó + Áfa bérleti + közüzemi- és külön szolgáltatási díjak összegben, amennyiben a részletfizetésben foglalt bérleti díjhátralékát egyösszegben kiegyenlíti a bérleti szerződés megkötése előtt.

- 3.) a 17/2005. (IV. 20.) számú önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése alapján a bérlőjelölt 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetésére, és a 15. § (4) bekezdése alapján a bérleti szerződés közjegyzői okiratba foglalására kötelezett.
- 4.) felkéri a Kisfalu Kft-t a Bizottság döntését követően a szükséges intézkedés megtételére és az elkészített bérleti szerződés aláírására.

Felelős: Polgármester, Kisfalu Kft ügyvezető igazgató  
Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

**Napirend 3.23 pontja**            **Szekszárdi Borosgazdák Garay János Pince Szövetkezet bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Bródy S. u. 23/A. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

**A napirend 3.23 pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 3.24 pontja**            **G. K. magánszemély bérbevételi kérelme a Budapest VIII. Futó utca ... szám alatti üres helyiség vonatkozásában**

**234/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata (egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) visszavonja az 1377/2010. (VIII. 12.) számú GKKPEB határozat 3, 4, 5 pontját
- 2.) engedélyezi a Budapest VIII., Futó utca ... szám alatt található, ... hrsz-ú, 29 m<sup>2</sup> alapterületű nem lakás célú raktárhelyiség bérbeadását, G. K. magánszemély részére, határozott időre 2015. december 31. napjáig, 23.193,- Ft/hó + ÁFA bérleti + közüzemi és külön szolgáltatási díjak összegben, raktározás céljára
- 3.) a többször módosított 17/2005. (IV. 20.) számú önkormányzati rendelet alapján a bérlő 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetésére kötelezett, és a bérleti szerződés hatályba lépésének feltétele annak közjegyzői okiratba foglalása.
- 4.) felkéri a Kisfalu Kft-t a Bizottság döntését követően elkészített bérleti szerződés aláírására.

Felelős: Polgármester, Kisfalu Kft ügyvezető igazgatója  
Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

**Napirend 3.25 pontja**            **Internacionale Club De Football Sportegyesület bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület Futó u. 3. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

**A napirend 3.25 pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 3.26 pontja**            **A Budapest VIII. Nap u. 16. szám alatti ingatlannal (hrsz. 35620) kapcsolatos kötbérvisszatérítés érvényesítése**

**235/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata (egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1) a szerződéskövetési feladatoknak 2010. július 1-től a Kisfalu Kft-hez történő kiszervezése miatt a Gazdálkodási, Kerületfejlesztési, Költségvetési és Pénzügyi Ellenőrző Bizottság 821/2010. (V.19.) számú határozatának 3. pontját az alábbiak szerint módosítja:

„3. Felkéri a Kisfalu Kft-t, hogy e határozat 2. pontja szerint az Önkormányzat képviselőjében járjon el.

Határidő: folyamatos

Felelős: polgármester, Kisfalu Kft.”

- 2) a Gazdálkodási, Kerületfejlesztési, Költségvetési és Pénzügyi Ellenőrző Bizottság 821/2010. (V.19.) számú határozatának 4. pontját visszavonja.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 3.27 pontja**            **Telecus Kft. bérlő és a Senator Karwin Kft. (Karwin Kft.) befogadott bérlő, bérleti jogviszony módosításra és névváltozás bejelentésére vonatkozó kérelme a Budapest VIII. kerület, Teleki L. tér 7. szám alatti önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

**A napirend 3.27 pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 3.28 pontja**

**Tájékoztatás a nem lakás célú helyiségek bérleti jogának nyílt pályázaton történő bérbeadásának eredményéről és a Jon Bau Kft. pályázó bérbevételi ügye a Budapest VIII. kerület Üllői út 60-62. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

**236/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság

- 1.) megállapítja, hogy az előterjesztésben foglalt táblázatban szereplő üres önkormányzati tulajdonú nem lakás célú helyiségek bérbeadására kiírt nyílt egyfordulós pályázat érvényesen zárult.
- 2.) engedélyezi a Budapest VIII., Üllői út 60-62. szám alatt található, 36038/0/A/2 hrsz-ú 189 m<sup>2</sup> alapterületű, üres, önkormányzati tulajdonú, utcai bejáratú, földszinti nem lakás célú üzlethelyiség bérbeadását, határozott időre 2015. december 31. napjáig, a Jon Bau Kft részére, üzlet és iroda céljára, 287.400,- Ft/hó + Áfa bérleti + közüzemi- és külön szolgáltatási díjak összegben.
- 3.) a 17/2005. (IV. 20.) számú önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése alapján a bérlőjelölt 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő óvadék (ajánlati biztosíték beszámítása) különbözet megfizetésére, és a 15. § (4) bekezdése alapján a bérleti szerződés közjegyzői okiratba foglalására kötelezett.
- 4.) felkéri a Kisfalu Kft-t a Bizottság döntését követően elkészített bérleti szerződés aláírására.

Felelős: Polgármester, Kisfalu Kft ügyvezető igazgató

Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

**Napirend 3.29 pontja**

**Budapest VIII. kerület Bérkocsis utca 32. szám alatti önkormányzati telek bérbeadása**

**237/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

1. A 136/2010.(XI.03.) számú határozatot visszavonja.
2. Hozzájárul, hogy a Kisfalu Kft. a 773 m<sup>2</sup> alapterületű Budapest VIII Bérkocsis utca 32. szám (hrsz.: 3479) alatti üres telket a Barchópa Vagyonvédelmi és Szolgáltató Kft részére bútorraktározás céljára illetve parkoló üzemeltetésére 80.000,- Ft+Áfa/hó bérleti díj megfizetése mellett bére adja az alábbi feltételek mellett:

- a telek lomtalanítása, kerítés-karbantartása, gyomirtása, őrzése a bérlet ideje alatt a bérlő feladata és költsége.
- a bérleti szerződés 30 napos felmondási határidővel mindkét fél részéről megszüntethető, a bérlő a telket kiürített állapotban köteles visszaadni.
- a bérlő a telken semmilyen építési engedélyköteles tevékenységet nem folytathat.
- közművek ideiglenes használatára a bérbeadó hozzájárulása alapján köthet szerződést.

Felelős: polgármester, Kisfalu Kft.

Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 3.1 pontja**                    **ALSORAN Bt. bérleti jog helyreállítási kérelme a Budapest VIII. kerület, Vásár utca 2. szám alatti, önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

**238/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) *engedélyezi* a Budapest VIII., Vásár u. 2. szám alatt található, 34872/A/42 hrsz-ú 72 m<sup>2</sup> alapterületű, önkormányzati tulajdonú, utcai bejáratú, pinceszinti nem lakás célú helyiség *bérleti jog rendezése melletti, újbóli bérbeadását* az ALSORAN Bt részére, *raktározás* céljára, 35.820,- Ft/hó + Áfa bérleti + közüzemi és külön szolgáltatási díjak összegben, határozott időre 2012. december 31. napjáig.
- 2.) a többször módosított 17/2005. (IV. 20.) számú önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése alapján a bérlőjelölt 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetésére, és a 15. § (4) bekezdése alapján a bérleti szerződés közjegyzői okiratra foglalására kötelezett.
- 3.) felkéri a Kisfalu Kft-t a Bizottság döntését követően elkészített bérleti szerződés aláírására.

Felelős: Polgármester, Kisfalu Kft ügyvezető igazgató

Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

**Napirend 3.3 pontja**                    **M. A. egyéni vállalkozó bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Dugonics utca ... szám alatti üres helyiség vonatkozásában**



**239/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) engedélyezi a Budapest VIII., Dugonics utca ... szám alatt található, ... hrsz-ú, 14 m<sup>2</sup> alapterületű nem lakás célú üzlethelyiség bérbeadását, M. A. egyéni vállalkozó részére, határozott időre 2015. december 31. napjáig, 10.000,- Ft/hó + ÁFA bérleti + közüzemi és külön szolgáltatási díjak összegén, üzlet, büfé (szeszmentes) céljára
- 2.) a többször módosított 17/2005. (IV. 20.) számú Önkormányzati rendelet alapján a bérlő 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetésére kötelezett, és a bérleti szerződés hatályba lépésének feltétele annak közjegyzői okiratba foglalása.
- 3.) felkéri a Kisfalu Kft-t a Bizottság döntését követően elkészített bérleti szerződés aláírására.

Felelős: Polgármester, Kisfalu Kft ügyvezető igazgatója  
Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

**Napirend 3.4 pontja**                      **A Being Beruházási és Vagyonkezelő Kft. bérbeszámítási kérelme a Budapest VIII. kerület, Karácsony S. u. 6. szám alatti helyiség vonatkozásában**

**240/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1) engedélyezi a Being Beruházási és Vagyonkezelő Kft bérlő által bérelt, Budapest VIII. kerület, Karácsony S. u. 6. szám alatti (hrsz.: 35350/0/A/0) helyiség vonatkozásában a Józsefvárosi Vagyonkezelő Kft által igazolt, bérbeadó helyett elvégzett munkák ellenértékének, 2.209.280,- Ft bruttó bérleti díjhátralékba, valamint bérleti díjba történő beszámítását.
- 2) felkéri a Kisfalu Kft-t, a Bizottság döntését követően a szükséges intézkedés megtételére.

Felelős:                      Polgármester, Kisfalu Kft  
Határidő:                      azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

**Napirend 3.6 pontja**                    **Budapest VIII. Szeszgyár utca ... szám alatti, ... helyrajzi számú lakásra megküldött eladási ajánlat határidejének meghosszabbítása**

**241/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata**  
**(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy az ingatlan-nyilvántartásban a ... helyrajzi számon nyilvántartott, természetben a **Budapest VIII., Szeszgyár utca ... szám alatti, 32 m<sup>2</sup>** alapterületű lakásra adott Eladási Ajánlat ajánlati kötöttséget, a határozat kézhezvételétől számított 30 nappal meghosszabbítja. Amennyiben K. J.né és K. J. a határozat kézhezvételétől számított 45 napon belül nem köt adásvételi szerződést, úgy vételi kérelem alapján, bérlő számára új eljárás keretében, az akkor érvényes rendelkezések szerint van lehetőség a lakásbérlemény értékesítésére.

Felelős: polgármester, Kisfalu Kft.,  
Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 3.7 pontja**                    **L. P. bérleti díj csökkentésére vonatkozó kérelme a Budapest VIII. kerület, Üllői út ... szám alatti önkormányzati tulajdonú nem lakás céljára szolgáló helyiségre vonatkozólag**

**242/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata**  
**(12 igen szavazattal, 2 tartózkodás (Molnár György, Pongó Lászlóné) mellett)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) engedélyezi L. P. által bérelt Budapest VIII. kerület, Üllői út ... szám alatt található (hrszt.: ...) 8 m<sup>2</sup> alapterületű nem lakás célú helyiség bérleti díj előírásának 20 %-os azaz 13.829,- Ft + Áfa/hó + különszolgáltatási díjra történő csökkentését.
- 2.) felkéri a Kisfalu Kft-t a Bizottság döntését követően a szükséges intézkedés megtételére.

Felelős:            Polgármester, Kisfalu Kft  
Határidő:            azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 3.9 pontja**                    **F. E.né egyéni vállalkozó bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Vásár u. ... szám alatti üres, önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

**243/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata**  
**(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) engedélyezi a Budapest VIII., Vásár u. ... szám alatt található, ... hrsz-ú 23 m<sup>2</sup> alapterületű, üres, önkormányzati tulajdonú, utcai bejáratú, földszinti nem lakás célú üzlethelyiség bérbeadását, határozott időre 2015. december 31. napjáig, F. E.né egyéni vállalkozó részére, büfé céljára, 36.470,- Ft/hó + Áfa bérleti + közüzemi- és külön szolgáltatási díjak összegben.
- 2.) a 17/2005. (IV. 20.) számú önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése alapján a bérlőjelölt 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetésére, és a 15. § (4) bekezdése alapján a bérleti szerződés közjegyzői okiratba foglalására kötelezett.
- 3.) felkéri a Kisfalu Kft-t a Bizottság döntését követően elkészített bérleti szerződés aláírására.

Felelős: Polgármester, Kisfalu Kft ügyvezető igazgató  
Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

**Napirend 3.12 pontja J. E. bérbeszámításra vonatkozó kérelme a Budapest VIII. kerület, Nagyfuváros u. ... szám alatti helyiségre vonatkozóan**

**244/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata (egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) engedélyezi, J. E. által bérelt a Budapest VIII. kerület, Nagyfuváros u. ... szám alatt (hrsz.: ...) található földszinti 24 m<sup>2</sup> alapterületű nem lakás célú helyiségre felhalmozott bérleti és közüzemi és különszolgáltatási díj hátralékba, bruttó 344.375,-Ft beszámítását, az elvégzett bérbeadási kötelezettségbe tartozó beruházásokra való tekintettel. Az összegből bérleti díjként bruttó 96.180,-Ft átvezetésre kerül, a fennmaradt bruttó 248.195,-Ft a rendkívüli karbantartási keret terhére visszafizetésre kerül a bérlő részére, az általa megadott módon.
- 2.) felkéri a Kisfalu Kft-t, a Bizottság döntését követően a szükséges intézkedés megtételére.

Felelős: Polgármester, Kisfalu Kft ügyvezető igazgató  
Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

**Napirend 3.13 pontja H. D. egyéni vállalkozó bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Nagyfuváros u. ... szám alatti üres önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

**245/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) *engedélyezi* a Budapest VIII. Nagyfuvaros u. .... szám alatt található, ... hrsz-ú, 24 m<sup>2</sup> alapterületű, üres, önkormányzati tulajdonú, utcai bejáratú, földszinti nem lakás célú helyiség bérbeadását H. D. egyéni vállalkozó részére, határozott időre 2015. december 31. napjáig, zöldség-gyümölcs üzlet céljára, 33.167,- Ft/hó + Áfa bérleti + közüzemi- és külön szolgáltatási díjak összegben.
- 2.) a többször módosított 17/2005. (IV. 20.) számú önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése alapján a bérlőjelölt 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetésére, és a 15. § (4) bekezdése alapján a bérleti szerződés közjegyzői okiratba foglalására kötelezett.
- 3.) felkéri a Kisfalu Kft-t a Bizottság döntését követően elkészített bérleti szerződés aláírására.

Felelős: Polgármester, Kisfalu Kft ügyvezető igazgató

Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

**Napirend 3.14 pontja**                    **OXIDIAN Kft. jogutódlás elismerésének kérelme a Budapest VIII. kerület, József u. 38. szám alatti önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában a BOROXION Kft. javára**

**246/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) *engedélyezi* az Oxidian Kft által a Budapest VIII. József u. 38. szám alatt bérelt, 34973/A/9 hrsz-ú 19 m<sup>2</sup> alapterületű, önkormányzati tulajdonú, emeleti, nem lakás célú helyiségre a BOROXION Kft jogutódként történő elismerését, valamint a bérleti szerződés módosítását az előzőekkel azonos feltételek mellett, határozatlan időre, 12.141,- Ft/hó + Áfa bérleti + közüzemi és külön szolgáltatási díjak összegben, iroda céljára.
- 2.) A többször módosított 17/2005. (IV. 20.) számú önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése alapján a bérlőjelölt 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetésére, és a 15. § (4) bekezdése alapján a bérleti szerződés közjegyzői okiratba foglalására kötelezett.

- 3.) Felkéri a Kisfalu Kft-t a Bizottság döntését követően elkészített bérleti szerződés aláírására.

Felelős: Polgármester, Kisfalu Kft ügyvezető igazgató  
Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

**Napirend 3.15 pontja P. E. bérbeszámításra vonatkozó kérelme a Budapest VIII. kerület, Tavaszmező u. ... szám alatti helyiségre vonatkozóan**

**247/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1) engedélyezi, P. E. által bérelt a Budapest VIII. kerület, Tavaszmező u. ... szám alatt (hrsz.: ...) található földszinti 23 m<sup>2</sup> alapterületű nem lakás célú helyiségben elvégzett, bérbeadói kötelezettségbe tartozó beruházásokra való tekintettel, bruttó 900.000,-Ft beszámítását a bérleti és különszolgáltatási díj hátralékba és bérleti díjelőírásba, a 17/2005. (IV. 20.) számú önkormányzati rendeletben foglalt feltételekkel.
- 2) Felkéri a Kisfalu Kft-t, a Bizottság döntését követően a szükséges intézkedés megtételére.

Felelős: Polgármester, Kisfalu Kft ügyvezető igazgató  
Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

**Napirend 3.17 pontja SZANDRA BEAUTY Bt. bérleti díj csökkentésére vonatkozó kérelme a Budapest VIII. kerület, Népszínház u. 38. szám alatti helyiségre vonatkozóan**

**248/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy a bérleti díj és szemétszállítási díjtartozás kiegyenlítését követően:

- 1) engedélyezi, a SZANDRA BEAUTY Bt által bérelt a Budapest VIII. kerület, Népszínház u 38. szám alatt (hrsz.: 34764/A/9) található 56 m<sup>2</sup> alapterületű nem lakás célú helyiség bérleti díj előírás 20 %-kal való, azaz 81.972,- Ft/hó+ Áfa + közüzemi és különszolgáltatási díjra történő csökkentését, a határozat +hozatalt követő hónaptól.
- 2) a bérleti díjcsökkentés 12 havi időtartamra szól, a kedvezményes időszak lejártá után a bérleti díj felülvizsgálatra kerül.

- 3) felkéri a Kisfalu Kft-t, a Bizottság döntését követően a szükséges intézkedés megtételére.

Felelős: Polgármester, Kisfalu Kft ügyvezető igazgató  
Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

**Napirend 3.20 pontja HONDIMPEX Kft. bérleti díj csökkentésére vonatkozó kérelme a Budapest VIII. kerület, József krt. 74-76. szám alatti helyiség vonatkozásán**

**249/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata (egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy **bérleti díj és személyszállítási díjtarozás kiegyenlítését követően:**

- 1) **engedélyezi**, a HONDIMPEX Kft által bérelt a Budapest VIII. kerület, József krt. 74-76. szám alatt (hrsz.: 35647/A/2) található 111 m<sup>2</sup> alapterületű nem lakás célú helyiség bérleti díj előírásának 20 %-kal való, azaz 200.507,-Ft/hó+ Áfa + közüzemi és különszolgáltatási díjra történő csökkentését.
- 2) A bérleti díjcsökkentés 12 havi időtartamra szól, a kedvezményes időszak lejártá után a bérleti díj felülvizsgálatra kerül.
- 3) Felkéri a Kisfalu Kft-t, a Bizottság döntését követően a szükséges intézkedés megtételére.

Felelős: Polgármester, Kisfalu Kft ügyvezető igazgató  
Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

**Napirend 3.23 pontja Szekszárdi Borosgazdák Garay János Pince Szövetkezet bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Bródy S. u. 23/A. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

**250/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata (egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) **engedélyezi** a Budapest VIII. Bródy S. u. 23/A. szám alatt található, 36629/A/1 hrsz-ú 110 m<sup>2</sup> alapterületű, üres, önkormányzati tulajdonú, utcai bejáratú, pinceszinti nem lakás célú helyiség bérbeadását a Szekszárdi Borosgazdák Garay János Pince Szövetkezet

részére, raktározás céljára, 22.727,- Ft/hó + Áfa bérleti + közüzemi- és külön szolgáltatási díjak összegben, határozott időre 2015. december 31. napjáig.

- 2.) A 17/2005. (IV. 20.) számú önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése alapján a bérlőjelölt 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetésére, és a 15. § (4) bekezdése alapján a bérleti szerződés közjegyzői okiratba foglalására kötelezett.
- 3.) Felkéri a Kisfalu Kft-t a Bizottság döntését követően elkészített bérleti szerződés aláírására.

Felelős: Polgármester, Kisfalu Kft ügyvezető igazgató  
Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

**Napirend 3.25 pontja**                    **Internacionale Club De Football Sportegyesület bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület Futó u. 3. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

*Előterjesztő az előterjesztést visszavonta*

**Napirend 3.27 pontja**                    **Telecus Kft. bérlő és a Senator Karwin Kft. (Karwin Kft.) befogadott bérlő, bérleti jogviszony módosításra és névváltozás bejelentésére vonatkozó kérelme a Budapest VIII. kerület, Teleki L. tér 7. szám alatti önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

**251/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, elfogadja Soós György ügyrendi indítványát, és a hozzászólási jogot megadja a Senator Kft ügyvezető igazgatójának, Hancz Istvánnak.

**252/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) tudomásul veszi a befogadott bérlő cégjegyzésében történt változásokat, amely szerint a Karwin Kft neve Senator Karwin Kft-re módosul, a cég új képviselői Sch. R. és B. J. lettek 2010. szeptember 21-i hatállyal.
- 2.) engedélyezi a Telecus Kft és a Senator Karwin Kft által bérelt helyiség bérleti jogviszonyának módosítását, határozott időre 2020. december 31. napjáig, és további 5 évre előbérleti jogot biztosít, amennyiben a bérlőnek a bérleti jogviszony végén nincs a bérbeadóval szemben fennálló lejárt esedékességű tartozása, a Budapest VIII. kerület,

Teleki László tér 7. szám alatt található, 35361/A/36 hrsz-ú 97 m<sup>2</sup> alapterületű és 35361/A/37 hrsz-ú 44 m<sup>2</sup> alapterületű nem lakás célú helyiségcsoportra. A bérleti jogot 375.060,- Ft/hó + Áfa bérleti + közüzemi- és külön szolgáltatási díjak összegben állapítja meg és eltekint a 2011. január 1-től esedékes inflációs díjemeléstől.

- 3.) a 17/2005. (IV. 20.) számú önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése alapján 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetésére (feltöltésére), és a 15. § (4) bekezdése alapján a bérleti szerződés közjegyzői okiratba foglalására kötelezett.
- 4.) felkéri a Kisfalu Kft-t a Bizottság döntését követően elkészített bérleti szerződés aláírására.

Felelős: Polgármester, Kisfalu Kft ügyvezető igazgató  
Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft**

#### **4. Rév8 Zrt. előterjesztései**

*Előterjesztő: Csete Zoltán – mb. cégvezető  
(írásbeli előterjesztés)*

**Napirend 4.1 pontja**                      **A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 95/2010. (X. 27.) sz. határozat 7., 9., és 14. pontjának visszavonása, a Dobozi u. 19, valamint Magdolna u. 44. sz. épületekhez tartozó közterület foglalási engedélyek meghosszabbítása**

**253/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

- 1) visszavonja a VPB 95/2010.(X.27.) sz. határozatának 7. pontját, egyben hozzájárulását adja a Magdolna Negyed Program II. önkormányzati bérház felújítási alprogramban résztvevő Dobozi utca 19. felújításán dolgozó Market Zrt és Míves Kft számára nyújtandó ingyenes közterület foglalási engedély meghosszabbításához 2010. november 1-i kezdettel, a felújítási munkálatok befejeződéséig, azaz 2011. április 30-ig a Dobozi utcai járdaszakaszon, amely 20 nm közterület foglalást jelent, oly módon, hogy a vállalkozó biztosítja a szabad bejutást a bérházba, továbbá biztosítja a járdaszakaszon a részleges gyalogosforgalmat.

Felelős: polgármester  
Határidő: azonnal

- 2) visszavonja a VPB 95/2010.(X.27.) sz. határozatának 9. pontját, egyben hozzájárulását adja a Magdolna Negyed Program II. önkormányzati bérház felújítási alprogramban résztvevő Magdolna utca 44. felújításán dolgozó Market Zrt., T-Invest Kft. és Fluxus Kft. számára nyújtandó ingyenes közterület foglalási engedély meghosszabbításához 2010. november 1-i kezdettel, a felújítási munkálatok befejeződéséig, azaz 2011. április 30-ig a



Magdolna utcai járdaszakasgra, amely 20 nm közterület foglalást jelent, oly módon, hogy a vállalkozó biztosítja a szabad bejutást a bérházba, továbbá biztosítja a járdaszakaszon a részleges gyalogosforgalmat.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

3) visszavonja a VPB 95/2010.(X.27.) sz. határozatának 14. pontját.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály**

**Napirend 4.2 pontja Budapest VIII. Corvin köz telekrendezés, megállapodás a Budapest Film Zrt-vel**

**A napirend 4.2 pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 4.3 pontja Magdolna Negyed Program II / Mátyás tér felújítás, tulajdonosi hozzájárulás elektromos kapcsolószelekrény felállítása közterületen**

**254/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata (egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy tulajdonosi hozzájárulását adja a Magdolna Negyed Program II. keretén belül, a Bp. VIII. Mátyás tér felújításához kapcsolódó közterületi elektromos kapcsoló szelekrény elhelyezéséhez, a jelen előterjesztés mellékletét képező rajz szerint.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Rév8 Zrt.**

**Napirend 4.4 pontja Magdolna Negyed Program II. / Önkormányzati lakóépületek megújítása keretében a Magdolna negyed Program / Építómesteri Keretmegállapodás alapján kötött vállalkozási szerződés 1. sz. módosítása**

**255/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata (egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

- 1.) hogy hozzájárul a Market Zrt. és a Budapest Józsefváros Önkormányzata között a megkötött Építómesteri Keretmegállapodás alapján kötött vállalkozási szerződés módosításához.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

- 2.) elfogadja az előterjesztés mellékletét képező Budapest Józsefváros Önkormányzata és Market Zrt. között létrejött vállalkozói szerződés módosítását és felkéri a polgármestert a szerződés aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Rév8 Zrt.**

**Napirend 4.5 pontja                      Magdolna Negyed Program I. befejező munkáinak lebonyolítása II.**

**256/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

1. elfogadja a Rév8 Zrt-vel a GKKPEB 882/2010. (V.19.) számú határozatának 1. pontjában foglaltak szerint az Erdélyi utca 4. utólagos udvarrekonstrukciós felújítási munkálatokra vonatkozó feladat-ellátási szerződést, és felkéri a polgármestert a szerződés aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2010. november 30.

2. hozzájárul ahhoz, hogy a 2010. évi költségvetés 11601-02. című költségvetési során megállapított bruttó 12 500 eFt-os előirányzat terhére, a szerződés alapján az Önkormányzat részéről Rév8 Zrt. részére 1.600.000.- Ft + Áfa összeghatárig számla ellenében a feladat-ellátás díja kifizetésre kerüljön.

Felelős: polgármester

Határidő: 2010. december 15.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Rév8 Zrt., Pénzügyi Ügyosztály.**

**Napirend 4.2 pontja                      Budapest VIII. Corvin köz telekredezés, megállapodás a Budapest Film Zrt-vel**

**257/2010. (XI. 24.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy **Budapest VIII. Corvin köz telekredezés, megállapodás a Budapest Film Zrt-vel** című előterjesztés megtárgyalását elnapolja.

Felelős: polgármester

Határidő: bizottság soron következő ülése

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Rév8 Zrt., Gazdálkodási Ügyosztály**

**Budapest, 2010. november 26.**

**Soós György sk.**  
bizottsági elnök

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:

Dr. Fónagy Ágota  
szerv. és üz. ügyoszt. vez.

A kivonatot készítette:

Budavári Tiborné szerv.csop.üi.